

Dishwasher

Use & Care Guide

Table of Contents



Safety 1



What Can & Cannot be Washed 2



Operating Tips 3



Loading 3-4



Dishwasher Use 5



Cycles, Options and Lights 6-7



Care & Cleaning 8



Troubleshooting 9-10



Warranty & Service 11

Guide d'utilisation et d'entretien 12

Guía de uso y cuidado 24

Installer: Please leave this guide with this appliance.

Consumer: Please read and keep this guide for future reference. Keep sales receipt and/or cancelled check as proof of purchase.

Model Number _____

Serial Number _____

Date of Purchase _____

If you have questions, call:

1-800-688-9900 USA

1-800-688-2002 CANADA

1-800-688-2080 (U.S. TTY for hearing or speech impaired) (Mon.-Fri., 8 am-8 pm Eastern Time)

Internet: www.maytag.com

In our continuing effort to improve the quality and performance of our appliances, it may be necessary to make changes to the appliance without revising this guide.

For service information, see page 11.



Safety

What You Need to Know About Safety Instructions

Warning and Important Safety Instructions appearing in this guide are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense, caution and care must be exercised when installing, maintaining or operating the dishwasher.

Always contact the manufacturer about problems or conditions you do not understand.

Recognize Safety Symbols, Words, Labels

WARNING

WARNING – Hazards or unsafe practices which **COULD** result in severe personal injury or death.


CAUTION

CAUTION – Hazards or unsafe practices which **COULD** result in minor personal injury or property damage.

Important Safety Instructions

WARNING

Check with the installer to make sure the appliance has been properly grounded to avoid possible electrical shock. Be sure you read the important personal safety instructions before you use this dishwasher.

Products with a  label have been listed with Underwriter's Laboratories, Inc. – those with a CSA tag have been listed with Canadian Standards Association. Nevertheless, as with any other equipment using electricity and moving parts, there is a potential hazard.

WARNING

When using your dishwasher, follow basic precautions, including the following:

1. Read all instructions before using the dishwasher.
2. Use the dishwasher only for its intended function.
3. Disconnect electrical power to dishwasher before attempting to service.
4. To avoid electrical shock hazard, the sides and back must be enclosed and the front panels must be attached before electrical power is applied to the dishwasher. Refer to the installation instructions for proper grounding procedures.
5. Connect to a properly rated, protected and sized power supply circuit to avoid electrical overload.
6. Children should **never** be permitted to operate, or play in, with, or around this dishwasher.
7. To reduce the risk of injury when loading items to be washed, sharp or pointed items should be located with the handles up. Also, load sharp items so they are not likely to damage the door seal.
8. **Do not** touch the heating element on the bottom of the tub during or at the completion of a cycle. It will be hot.
9. Use only detergents and rinse additives designed for a residential automatic dishwasher. **Never** use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher. Keep these products out of reach of children.
10. **Do not** sit, stand on or abuse the door or dish racks of the dishwasher.
11. Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. **Hydrogen gas is explosive.** If the hot water system has not been used for such a period, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, **do not** smoke or use an open flame during this process.
12. **Do not** wash plastic items unless marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
13. **Do not** tamper with controls.
14. To prevent accidental child entrapment and suffocation risks, always remove the door to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.
15. Use caution when unloading the dishwasher. Dishes will be hot if unloaded shortly after a cycle has completed.
16. Certified residential dishwashers are not intended for licensed food establishments.
17. To avoid water, mold or mildew damage to your home, inlet and drain hose connections should be checked periodically for leaks.

Save These Instructions for Future Reference



What Can and Cannot Be Washed

Most tableware, cookware and flatware can safely be washed in your dishwasher. Check with the manufacturer.

MATERIAL	DISHWASHER SAFE?	SPECIAL INFORMATION
Aluminum	Yes, except anodized.	High water temperature and detergents may affect finish.
Cast Iron	No	Seasoning will be removed, and iron will rust.
China/Stoneware	Yes, except antique or hand-painted.	Always check manufacturer's recommendation before washing. Antique, hand-painted or over-the-glaze patterns may fade. Gold leaf may discolor.
Crystal	Yes, except antique or delicate crystal.	Always check manufacturer's recommendation before washing. Some types of leaded crystal may etch with repeated washings.
Filters	Not recommended.	May leave a dingy deposit or stain on dishwasher interior.
Glass	Yes	A specialty glass called milk glass can yellow with repeated dishwasher washing.
Gold-Plated Flatware	No	Will discolor.
Pewter, Tin	No	
Plastics	Yes, top rack, except disposable plastic items.	Always check manufacturer's recommendation before washing. Plastics vary in their capacity to withstand high water temperatures and detergents. Disposable plastic items are not dishwasher safe for this reason.
Stainless Steel	Yes	Run a Rinse Only cycle (select models) if not washing immediately. Prolonged contact with foods containing salt, vinegar, milk products or juice could damage finish.
Sterling Silver or Silverplate	No, if has commercial "darkening".	Always check manufacturer's recommendation before washing. Run a Rinse Only cycle (select models) if not washing immediately. Prolonged contact with food containing salt, acid or sulfide (eggs, mayonnaise and seafood) could damage finish. Commercial "darkening" may be removed by detergent.
Wooden Items	No	Wood may warp, crack or discolor.



Operating Tips

Before You Start

- **Don't prerinse. Simply scrape off any bones or large food particles.**
- If connected to a food waste disposer, **make certain the disposer is empty before starting the dishwasher.**
- **Scrape off tomato-based food soils** (see page 8).
- **Remove certain foods** such as mustard, mayonnaise, lemon juice, vinegar, salt or dressings **from stainless steel flatware as soon as possible.** These foods may cause rusting and pitting if allowed to remain in contact with the surface for an extended period of time.

Starting the Dishwasher

1. After loading the dishwasher and adding detergent, select the desired cycle by pressing the **Cycle Select** pad until the light next to the desired cycle is illuminated. Choose the desired options by pressing the pads. The indicator lights for the selected cycle and options will illuminate. To cancel an option press the pad again.
2. To start a cycle, close the door until it latches then press the **START/CANCEL** pad once. After a pause, the fill will begin. The display countdown (select models) will flash until **START/CANCEL** is pressed.

Note: If **START/CANCEL** is not pressed within 30 seconds of choosing your cycle, the dishwasher will turn off.

The dishwasher remembers your last cycle so you do not have to reset the cycle each time. To start the dishwasher using the same cycle and options selected on the previous wash, just press the **START/CANCEL** pad.

3. To cancel a running cycle, press the **START/CANCEL** pad once. The dishwasher will drain, then shut off. To turn the dishwasher off without draining, press the **START/CANCEL** pad twice. To prevent unplanned cycle or option changes, these selections are "locked in" after 1 minute.

Note: If the cycle select pad is pressed after the controls have been "locked in", the light beside the selected cycle will flash three times.

Adding a Forgotten Item

For best cleaning, the forgotten item should be added early in the cycle.

1. Grasp door handle and unlatch door without opening completely. All lights will flash to indicate that the cycle is suspended.
2. Wait for the water circulation to stop.
3. Open the door and add the item.
4. Close and latch the door. Lights will stop flashing when the door is properly shut. After a slight delay, the cycle resumes automatically at the point of interruption.

Notes:

- If the door is opened during a running cycle, there may be up to a 30 second delay before the dishwasher restarts after closing the door.
- Extended interruption of the wash cycle is not recommended.



Loading

General Recommendations

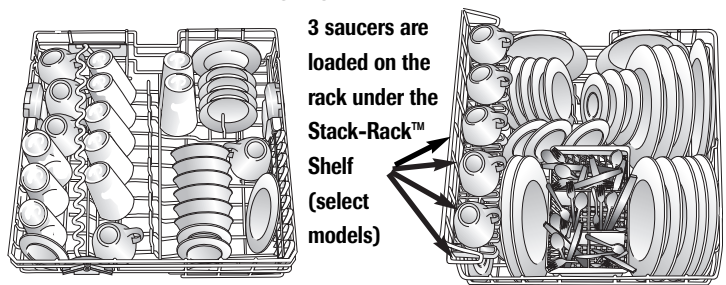
(Rack features vary by model)

- Items can be centered behind a single tine or loaded at an angle to maximize space.
- Avoid blocking or preventing the spray arms from spinning freely. Do not allow items to extend beyond the racks.
- Face soiled surfaces toward the center of the dishwasher.

For best dishwashing results follow these guidelines to determine the best arrangement for your items.

10 Place Setting Load

(Rack features vary by model)



Upper Rack

Lower Rack

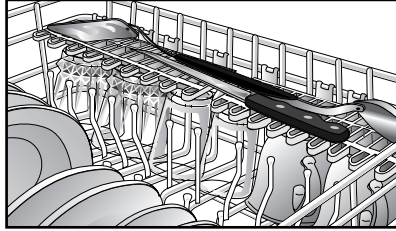


Loading

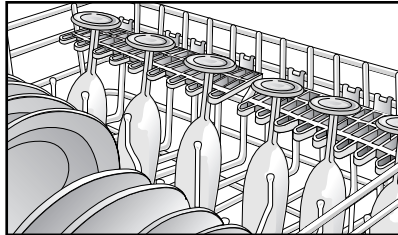
Upper Rack

Glasses, cups, stemware, light-weight plastics, plates, bowls, pans, long-handled utensils etc. can be loaded in this rack. **Do not load glasses over the tines.**

The Stack-Rack™ (select models) on the right side of the upper rack folds up or down for loading flexibility. Fold it down to hold long-handled knives, spatulas and spoons or short items like cups or juice glasses. Fold it up for taller items like glasses, bowls, plates, etc.



The edge of the Stack-Rack™ (select models) is designed to hold stemware in place. Taller stemware will fit better on the right side as the upper rack is deeper on this side.



Lower Rack

A variety of items such as dinner plates, mixing bowls, pots and pans and baking dishes can be loaded in this rack.

Wider items can be placed along the left side and back of this rack.

Utensil Basket

Removable Standard Utensil Basket (style may vary)

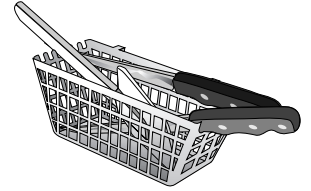
For best cleaning results, prevent items from nesting together by placing some items in the basket with handles up and some with handles down. On slotted covers, load knives handles up and spoons and forks handles down.



Be sure that thin, finely pointed items do not extend through the basket. This could block the lower wash arm.

Auxiliary Basket (select models)

Use this supplemental basket in the upper or lower rack for loading miscellaneous items and utensils. This is also a safe place to load sharp knives and pointed items.

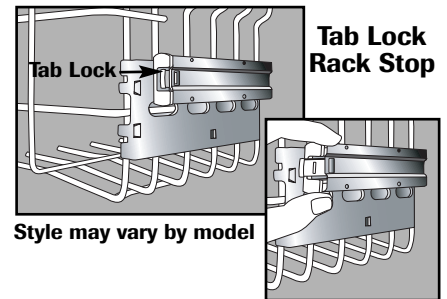


Removing the Upper Rack

The rack can be removed when tall or oversized items need to be loaded into the lower rack. Unload the rack before removing it from the dishwasher.

To remove rack with tab-lock rack stops:

1. Roll the rack 1/8 to 1/2 of the way out.
2. Locate the rack stops at the end of each track. Squeeze the tab in the middle of the rack stop and pull the rack stop straight out. Take care to support the rack while removing the rack stops.
3. Roll the rack all the way out of the track and remove from the dishwasher.

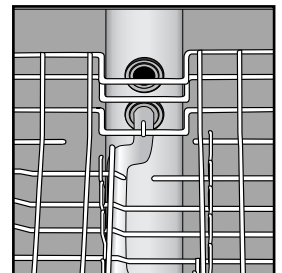


To replace:

1. Replace the dishwasher rack by guiding the wheels into the tracks.
2. Push each rack stop squarely into the end of the track until the catch pops into the small hole on the side of the track.

Important:

The dishwasher will not operate correctly if the wash arm is not aligned with one of the water inlet holes on back wall of the dishwasher.





Dishwasher Use

Hot Water

For optimal cleaning and drying results, hot water is necessary. The incoming water temperature should be 120° F (49° C) to properly activate the detergent and melt greasy food soils.

To check the incoming water temperature, turn on the hot water faucet nearest the dishwasher and let it run into a glass in the sink. Place a candy thermometer in the glass and check the temperature once it has stopped rising.

Detergent

Use a detergent designed specifically for use in an automatic dishwasher. Be sure it is fresh. Store granular detergent in a cool, dry place (*not under the sink*).

Recommended Amount

Too little detergent results in poor cleaning, hard water filming/spotting and poor drying. Too much detergent can cause permanent etching/cloudiness.

Suds can cause the dishwasher to overflow. Measure the detergent carefully and use only detergents designed for use in a dishwasher. Less detergent is needed in soft water. Try another brand of detergent if sudsing continues.

The amount of detergent to use is determined by the hardness of the water and soil level of the load. Refer to the following chart for detergent usage recommendations.

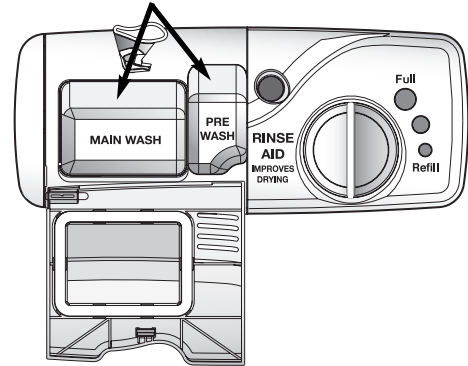
WATER HARDNESS*	SOIL LEVEL	PRE-WASH DETERGENT	MAIN WASH DETERGENT
Soft (0-4 gpg)	Light Soil	2 tsp	6 tsp
	Normal Soil	4 tsp	6 tsp
	Heavy Soil	4 tsp	7 tsp
Medium (5-9 gpg)	Light Soil	4 tsp	6 tsp
	Normal Soil	4 tsp	6 tsp
	Heavy Soil	5 tsp	7 tsp
Hard (10-12 gpg)	All Levels	5 tsp	8 tsp

*Your local water utility or state university extension service can tell you the degree of water hardness in your area.

In extremely hard water conditions (13 grains per gallon or more*), it is difficult to achieve good results with any dishwasher. A mechanical water

softener may be necessary to improve water quality, detergent effectiveness, and protect the dishwasher parts from the damage that hard water can cause.

Add recommended amount of detergent to each cup as shown and close the detergent lid.



Do not use detergent with the Rinse Only (select models) cycle. Leave the detergent lid open when running Rinse Only (select models).

Rinse Aid

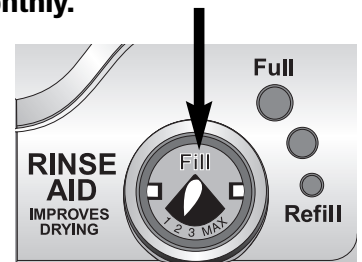
Regular use of a rinse aid improves drying, reduces spotting and filming, and reduces moisture left on the dishwasher interior.

An automatic rinse aid dispenser is located next to the detergent cup.

The window next to the dispenser cap indicates when the rinse aid reservoir needs to be refilled. When the level of rinse aid is below the indicator marks and the window is nearly clear, it is time to refill the dispenser.

Check the dispenser monthly.

To add rinse aid to the dispenser, turn the cap counterclockwise to open. Remove the cap and pour liquid rinse aid into the opening. The amount of rinse aid dispensed during



the cycle is adjustable by moving the lever inside the reservoir area. For most water conditions use the manufacturer recommended setting of "2". Adjust it up to the "MAX" setting for hard water. Set the lever anywhere between these amounts as needed to get the best results. Replace the cap and turn it clockwise to close.



Cycles, Options and Lights

Cycles

Choose the cycle that best describes your dishload by pressing the cycle select pad. (See page 3, **Operating Tips**, for how to begin the cycle).

CYCLE	DESCRIPTION	TIME (APPROX. MINUTES)	NUMBER OF WASHES/RINSES
Heavy	Long cycle for heavy food soils.	132*	2 washes/3 rinses
Normal	Medium cycle for average food soils. The turbidity sensor is active with this cycle.	97-117*	1-2 washes**/1-2 rinses**
Light	Short cycle for light food soils.	82*	1 wash/2 rinses
Rinse Only (select models)	Rinses dishes being held until there is a full load.	9	1 rinse

* Includes approximately 30 minutes of dry time.

**Number of fills will vary depending on the soil level of each load.

Notes:

- Depending on water temperature, there may be time added to the cycle to bring water up to temperature.
- Only the following certified cycles have been designed to meet NSF requirements (NSF/ANSI 184 Residential Dishwasher) for sanitization: Heavy, Normal and Light cycles.

Options

In addition to choosing a cycle, choose as many available options **as are needed** for your dishload.

OPTION	DESCRIPTION	USE WITH CYCLES
Hi Temp Wash	Hi Temp Wash provides additional heat during the wash portion of the cycle, which ensures proper water temperature for better cleaning and drying results. It also adds an additional rinse to the cycle which improves results in hard water situations.	All cycles (except Rinse Only [select models])
Heated Dry	For enhanced drying results select this option. When Heated Dry is not selected, towel drying of some items such as plastic and items with non-stick surfaces may be necessary and more moisture may be noticed adhering to the dishwasher interior. In models with plastic interiors, it is normal to notice vapor escaping from the door vent as the heat dries your dishes. Vapor will escape even if Heated Dry is not selected.	All cycles (except Rinse Only [select models])
Delay	Use to automatically start the cycle at a later time. See page 7 for instructions.	All Cycles
Tough Scrub™/ Tough Scrub Plus™ (select models)	Select when washing loads with hard to remove soils. Depending on which cycle is being used, this option adds heat, water and or wash time to the wash cycle.	All Cycles
Sanitize (select models)	Sanitizes dishware. When cycle monitor recognizes that the proper conditions have been met, Sanitized light will activate at the end of the cycle. Sanitization may not be achieved if there is an interruption of the cycle, power failure or if the incoming water temperature is below 120° F (49° C).	All Cycles
START/CANCEL	Starts and stops dishwasher. See page 3 under Operating Tips: Operating the Dishwasher , for explanation.	All Cycles
Control Lock Option (select models)	Locks control touchpad to prevent unwanted use. See page 7 for instructions.	All Cycles

⚠ CAUTION

In models with plastic interiors, it is normal to notice vapor escaping from the door vent in the upper left corner of the door as the heat dries your dishes. The vapor is hot and may cause minor burns.



Cycles, Options and Lights

Delay

The Delay option can be used to automatically start the cycle at a later time to reduce daytime heat buildup in the home or to take advantage of reduced energy costs if available in your area. This option is also useful for conserving hot water at times of high household usage (showers, laundry).

To set up a Delay:

1. Select the appropriate cycle and options for the load. Close the door.
2. Press the **Delay** pad until the desired amount of delay time is selected.
3. The Delay indicator and the count down display (select models) will flash until the **START/CANCEL** pad is pressed.
4. As soon as the **START/CANCEL** pad is pressed, the flashing will stop and the delay time will begin counting down. The Delay indicator will remain lit until the delay time has counted down.
5. The cycle will automatically start as soon as the delay time expires.

Note: If 30 seconds elapse between setting the cycle and options and pressing the **START/CANCEL** pad, the dishwasher will turn off.

To cancel a Delay:

When the delay is counting down, press the **Delay** pad again. The indicator light will go out and the cycle will start or resume immediately.

To cancel a Delay and the cycle:

- Press **START/CANCEL** once to drain and turn off the dishwasher.
- Or**
- Press **START/CANCEL** twice to turn dishwasher off without draining.

Control Lock Option (select models)

The control touchpads can be locked to prevent unwanted use. If this feature is activated between cycles, the dishwasher cannot be operated until the controls are unlocked. If desired, the controls can be locked after a cycle or Delay has started.

Setting the Control Lock:

1. Press the **Heated Dry** pad for three seconds.
2. An indicator light next to the lock graphic will illuminate when the controls are locked.

To Cancel:

1. Press the **Heated Dry** pad for three seconds.
2. The indicator light will go off.

Notes:

- If a cycle or option pad is pressed after the controls have been locked, the indicator light next to the lock graphic will flash five times. On select models with a countdown display, the display will flash an "L" simultaneously with the lock indicator.
- This option does not lock the door, only the dishwasher controls.

Lights/Display (select models)

INDICATOR	DESCRIPTION
Clean Light	Illuminates at the end of the cycle and remains lit until the door has been open for 30 seconds continuously.
Wash/Dry Light	Illuminates during all rinse, wash and dry portions of the cycle.
Sanitized Light (select models)	Illuminates at the end of the cycle when conditions have been met to achieve sanitization. The light will remain lit until the door has been open for 30 seconds continuously.

Notes:

- When Sanitize is selected, cycles are monitored to assure sanitization. The Sanitized light will not activate if sanitization requirements are not met. This could happen if the cycle is interrupted, power failure occurs or incoming water temperature is below 120° F (49° F).
- The Clean and Sanitized indicator lights (select models) will not relight after a power failure until after the next cycle is run.



Care and Cleaning

General Recommendations

- The dishwasher interior is normally self-cleaning. Periodically check the bottom of the dishwasher tub to see if any large particles remain.
- Wipe the edge of the inner door liner to remove any food soil splashes which occurred during loading.
- When cleaning stainless steel, always wipe with the grain. **Never** use products containing chlorine bleach or citric acid.

- The color from some tomato-based food soils may occasionally adhere to various components of the dishwasher interior, causing temporary discoloration.

To minimize this:

- Remove excess tomato-based food soils from dishes, before loading.
- Run the Heavy cycle when washing loads containing tomato-based food soils.
- Use a dishwasher detergent that contains chlorine to better fight staining.

LOCATION	SOIL LEVEL	TREATMENT
Standard Exterior	Light to moderate	Soft damp cloth and liquid spray cleaner. Do Not use abrasive powders or cleaning pads.
Stainless Steel Exterior (select models)	Daily cleaning and light soil	Soft cloth or sponge and one of the following: <ul style="list-style-type: none"> • Mild detergent and water • A solution of white vinegar and water • Formula 409 Glass and Surface Cleaner*, or similar multi-surface cleaner. • Do Not use products containing chlorine bleach or citric acid. Follow with rinse and dry.
	Moderate to heavy soil	Soft cloth or damp sponge and Bon Ami*. Follow with rinse and dry.
	Streaks or fingerprints/restore shine	Soft cloth and Stainless Steel Magic Spray**.
	Discoloration	Soft cloth or damp sponge and Cameo Stainless Steel Cleaner*. Rinse immediately and dry.
Interior	Light to moderate	Soft cloth or damp sponge.
	Discoloration, or tomato-based stain	Switch dishwasher detergent to chlorine-based product.

*Brand names are trademarks of the respective manufacturer.
 **Call 1-877-232-6771 U.S. or 1-800-688-8408 Canada to order.

Storage/Moving

Fill detergent cup with a fresh-scented dishwasher detergent or baking soda and select the **Normal** cycle. Allow the dishwasher to complete the cycle. Then turn the water supply off and drain the dishwasher. To drain, press the **START/CANCEL** pad once to activate the dishwasher. Press **START/CANCEL** again to activate

the drain. Operate the drain twice to ensure most of the water is removed. Last, disconnect the electrical supply and prop open the door.

When turning the water supply to the home off, the water shut off at the dishwasher must be turned off also.

Troubleshooting

CHECK THESE POINTS TO HELP SAVE YOU TIME AND MONEY.

PROBLEM	SOLUTION
Dishwasher will not fill	<ul style="list-style-type: none"> • Press the START/CANCEL pad to start the dishwasher. • Be sure door is latched securely. • Be sure the water is turned on. • Check that the pad is properly selected for a cycle. • Check your home's circuit breaker or fuse box. • Check inlet hose for a kink. • Check water valve inlet for sediment and clean if necessary.
Dishwasher will not drain/ water in tub bottom	<ul style="list-style-type: none"> • If hooked up to a food waste disposer, be sure the knock-out is removed from the disposer inlet. • Check for food obstruction in the drain or disposer. • Check drain hose for a kink. • Check your home's circuit breaker or fuse box. • Check that the cycle is completed.
Dishwasher adds water at end of cycle	<ul style="list-style-type: none"> • This is normal. The sensor (select models) in the pump must stay submerged so a short fill of water is added after the cycle's last drain.
Detergent cup is not empty	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the cycle is completed. • Be sure dispenser is not blocked. • Use fresh detergent stored in a cool, dry place.
Dishwasher seems noisy	<ul style="list-style-type: none"> • A water valve hiss during fill is normal. • Water circulation sounds are normal. • A thumping sound may be a wash arm bumping an item that is extending beyond the racks. Readjust load to avoid obstructing wash arm. • Chopping or grinding sounds may be heard as the internal chopper blade chops hard items like fruit seeds, nuts, etc. • Humming during the drain is normal. • A snap noise is the detergent cup lid hitting the door liner when the dishwasher door is opened at the end of the cycle. This is normal. • Proper installation affects the noise level.
Cycle takes too long	<ul style="list-style-type: none"> • Sanitize has been selected and the cycle is extended to heat water. • Check to see that the incoming water temperature is 120° F (49° C).
Dishwasher has an odor	<ul style="list-style-type: none"> • Run dishes being held in the dishwasher through a Rinse Only cycle. • Many dishwashers have a "new" smell when first installed. This will dissipate with use. • Dishwasher may not be draining properly. (See "Dishwasher Will Not Drain" section.) • For a strong odor, place baking soda in both sides of the detergent cup. Select Light cycle and allow the water to circulate for about 10 minutes. Interrupt the cycle by unlatching the door and let it stand overnight. Restart the dishwasher by latching the door and allow it to complete the cycle. Another alternative is to use a dishwasher cleaning product such as Jet-Dry Dishwasher Cleaner*.
Dishwasher leaks	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the dishwasher is level. (Refer to the Installation Instructions.) • Suds can cause the dishwasher to overflow. Measure the detergent carefully and use only detergents designed for use in a dishwasher. Less detergent is needed in soft water. Try another brand of detergent if sudsing continues. • Follow directions closely on how to add a forgotten item (pg. 3). • To avoid rinse aid leaking from the dispenser, be sure the lid is securely attached.
Indicator lights flashing	<ul style="list-style-type: none"> • The countdown display (select models) flashes after a cycle is selected until the START/CANCEL pad is pressed. • The countdown display (select models) and the delay indicator flash after a delay is selected until the START/CANCEL pad is pressed. • All active display indicators flash if the door is opened during a running cycle or delay. • The currently selected cycle flashes if an attempt is made to change the cycle after cycle "lock-in". • The lock indicator flashes and the countdown display (selected models) flashes an "L" if a pad is pressed while the control lock is enabled.

*Brand names are trademarks of the respective manufacturer.

PROBLEM	SOLUTION
Display time drops or increases (select models)	<ul style="list-style-type: none"> This is normal when the Auto Clean (select models) or Normal cycle is selected and the dishwasher decides to skip or add a drain and refill.
Glasses are cloudy/ spotted	<ul style="list-style-type: none"> Select Hi Temp option. Check water temperature. Incoming water should be 120° F (49° C). Always use a rinse aid. Confirm that the cloudiness is removable by soaking the item in white vinegar for approximately 5 minutes. If removed, the problem is due to hard water. Adjust detergent amount being used to match water hardness (pg. 5). Be sure detergent is fresh, stored properly and is a high quality brand. If cloudiness is not removable, it is etching. This is an erosion of the surface of the glassware and can be caused by water that is too hot, from using too much detergent or by prewashing. Detergent needs food soil to act upon. If etching has occurred, the glassware is permanently damaged. To prevent further etching, adjust the detergent amount to match the water hardness, stop prewashing, and use water heating options only when incoming water temperature is below 120° F (49° C).
Food soil remains on dishes	<ul style="list-style-type: none"> Check water temperature. Incoming water should be 120° F (49° C). Run hot water at the sink before starting the dishwasher. Check water hardness and adjust detergent amount accordingly (pg. 5). Use fresh detergent stored in a cool dry place. Select proper cycle for the soil level (pg. 6). Select proper options, Hi Temp Wash, Tough Scrub™ or Tough Scrub Plus™ (select models). Make sure the upper rack wash arm connector is correctly aligned in one of the water inlet holes (pg. 4). Load items so they do not block the wash arms (pgs. 3-4). Load the utensil basket with knife handles up and spoon and fork handles down. Do not place glasses over tines. Before loading, scrape off burnt on foods and wipe the starchy film from utensils used with pasta, rice and oatmeal. These soils require more energy than the rest of the load to clean.
Items washed in the dishwasher or the dishwasher tub itself are stained/discolored	<ul style="list-style-type: none"> Aluminum utensils or pans can leave marks when they rub against other items. Leave a slight space between items. Iron deposits in the water can leave a yellow, brown or orange film on dishes or the dishwasher tub. A rust filter may be needed. Check with a water treatment company. Separate silver or silver-plated silverware from stainless steel. These metals can be damaged by contact with each other during washing. Color from tomato sauces may adhere to the interior parts of the dishwasher (pg. 8). If light staining has occurred, leave the door open to oxidize the stain away. Use a dishwasher detergent that contains chlorine to better fight staining. Certain dishwasher detergents may stain silver. Try another brand of detergent.
Items not properly dried/moisture is present on the dishwasher interior after the dry cycle	<ul style="list-style-type: none"> Be sure Heated Dry is selected. Water droplets may form on the inner door as part of the drying process. Use a rinse aid separate from the detergent like Jet Dry* or Cascade Rinse Aid* regularly, to improve drying. Turn the rinse aid selector toward the MAX setting. Check water temperature. Incoming water should be 120° F (49° C). Select Sanitize option. Increase detergent amount to match water hardness (pg. 5). Load properly. (pgs. 3-4) Plastic and items with non-stick surfaces are difficult to dry because they have a porous surface which tends to collect water droplets. Towel drying may be necessary. Glasses and cups with concave bottoms hold water and require towel drying. Locate these items on the more slanted side of the rack for improved results.
Dishware is chipped	<ul style="list-style-type: none"> Load dishes according to instructions so they do not strike each other (pgs. 3-4). Washing fine antique china/crystal in the dishwasher is not recommended. Do not load glasses over the tines. Do not overload.
Sanitized light does not illuminate at the end of the cycle (select models)	<ul style="list-style-type: none"> Sanitize was not selected. Sanitization can only be achieved with the Heavy, Normal or Light cycles. Sanitization may not be achieved if there is an interruption of the cycle, power failure or if incoming water temperature is below 120° F (49° C).
Dishwasher door will not close	<ul style="list-style-type: none"> Be sure adjustable racks (select models) are properly adjusted to upper or lower position (pg. 4).

*Brand names are trademarks of the respective manufacturer.



Warranty and Service

Warranty

Limited One Year Warranty - Parts and Labor

For **one (1) year** from the original retail purchase date, any part which fails in normal home use will be repaired or replaced free of charge.

Canadian Residents

The above warranties only cover an appliance installed in Canada that has been certified or listed by appropriate test agencies for a compliance to a National Standard of Canada unless the appliance was brought into Canada due to transfer of residence from the United States to Canada.

*The specific warranties expressed above are the **ONLY** warranties provided by the manufacturer. These warranties give you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.*

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. MAYTAG CORPORATION SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

What is Not Covered By These Warranties

1. Conditions and damages resulting from any of the following:
 - a. Improper installation, delivery, or maintenance.
 - b. Any repair, modification, alteration, or adjustment not authorized by the manufacturer or an authorized servicer.
 - c. Misuse, abuse, accidents, unreasonable use, or acts of God.
 - d. Incorrect electric current, voltage, electrical and/or gas supply.
 - e. Improper setting of any control.
2. Warranties are void if the original serial numbers have been removed, altered, or cannot be readily determined.
3. Light bulbs, water filters and air filters.
4. Products purchased for commercial or industrial use.
5. The cost of service or service call to:
 - a. Correct installation errors. For products requiring ventilation, rigid metal ducting must be used.
 - b. Instruct the user on the proper use of the product.
 - c. Transport the appliance to and from the servicer.
6. Any food loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Expenses for travel and transportation for product service in remote locations.
8. Outside of the United States and Canada this warranty does not apply. Contact your dealer to determine if another warranty applies.
9. Consequential or incidental damages sustained by any person as a result of any breach of these warranties. Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so the above exclusion may not apply.

If You Need Service

First see the Troubleshooting section in your Use and Care Guide or call the dealer from whom your appliance was purchased or call Maytag Services, LLC, Customer Assistance at 1-800-688-9900 USA and 1-800-688-2002 Canada to locate an authorized servicer.

- Be sure to retain proof of purchase to verify warranty status. Refer to WARRANTY for further information on owner's responsibilities for warranty service.
- If the dealer or service company cannot resolve the problem, write to Maytag Services, LLC, Attn: CAIR® Center, P.O. Box 2370, Cleveland, TN 37320-2370, or call **1-800-688-9900 USA and 1-800-688-2002 Canada**. U.S. customers using TTY for deaf, hearing impaired or speech impaired, call 1-800-688-2080.
- User's guides, service manuals and parts information are available from Maytag Services, LLC, Customer Assistance.

Notes: When writing or calling about a service problem, please include:

- a. Your name, address and telephone number;
- b. Model number and serial number;
- c. Name and address of your dealer or servicer;
- d. A clear description of the problem you are having;
- e. Proof of purchase (sales receipt).



Lave-vaisselle

Guide d'utilisation et d'entretien

Table des matières



Sécurité 13



Articles lavables ou non en lave-vaisselle 14



Conseils d'utilisation 15



Chargement 15-16



Utilisation du lave-vaisselle 17



Cycles, options et témoins lumineux 18-19



Entretien et nettoyage 20



Dépannage 21-22



Garantie et service 23

Guía de uso y cuidado 24

Installateur : Veuillez laisser ce guide avec cet appareil.

Consommateur : Veuillez lire et garder ce guide pour consultation ultérieure. Conservez le reçu ou le chèque encaissé comme preuve de l'achat.

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

Date d'achat _____

Pour des questions, appelez :

1-800-688-9900 aux É.-U.

1-800-688-2002 CANADA

(Lundi au vendredi, 8 h à 20 h, heure de l'Est)

Internet: <http://www.maytag.com>

Dans le cadre de nos pratiques d'amélioration constante de la qualité et de la performance de nos appareils, des modifications peuvent être introduites sur les appareils sans que cela donne lieu à une révision de ce guide.

Pour l'information sur le service, voir page 23.



Sécurité

Ce que vous devez savoir sur les instructions de sécurité

Les instructions de sécurité importantes et les avertissements paraissant dans ce guide ne sont pas destinés à couvrir toutes les situations et conditions éventuelles qui peuvent se présenter. Il faut faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'installation, de l'entretien ou de l'utilisation de l'appareil.

Prenez toujours contact le fabricant, au sujet de problèmes ou conditions que vous ne comprenez pas.

Reconnaissez les étiquettes, phrases ou symboles sur la sécurité

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT – risques ou pratiques non sûres, qui **POURRAIENT** résulter en de graves blessures ou même la mort.


ATTENTION

ATTENTION – risques ou pratiques non sûres, qui **POURRAIENT** résulter en blessure mineure ou d'endommager le produit.

Instructions de sécurité importantes

AVERTISSEMENT

Vérifier avec l'installateur pour s'assurer que l'appareil a été correctement mis à la terre pour éviter tout choc électrique. S'assurer de lire les instructions de sécurité personnelles importantes avant d'utiliser ce lave-vaisselle.

Les produits portant une étiquette  ont été homologués par Underwriter's Laboratories, Inc. – ceux portant une étiquette CSA ont été homologués par la Canadian Standards Association (CSA). Néanmoins, comme pour tout autre équipement utilisant l'électricité et des pièces mobiles, il y a un danger potentiel.

AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, suivre ces précautions de base :

1. Lire la totalité des instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
2. Utiliser le lave-vaisselle uniquement pour les applications.
3. Débrancher le lave-vaisselle avant tout entretien.
4. Pour éviter tout risque de choc électrique, les côtés et l'arrière doivent être fermés et le panneau avant doit être fixé avant de brancher le lave-vaisselle. Se reporter aux instructions d'installation pour les méthodes correctes de mise à la terre.
5. Brancher le lave-vaisselle à un circuit électrique correctement protégé, d'une puissance nominale appropriée et avec fils de calibre adéquat.
6. Il **ne faut jamais** laisser les enfants utiliser ou jouer dans, avec ou autour du lave-vaisselle.
7. Pour réduire le risque de blessure lors du chargement du lave-vaisselle, il faut placer les articles pointus ou aiguisés avec le manche vers le dessus. De même, loger les articles pointus pour qu'ils n'endommagent pas le joint de la porte.
8. **Ne pas** toucher à l'élément chauffant au bas de la cuve durant ou à la fin d'un cycle car il est chaud.
9. **N'utiliser** que des détergents et des agents de rinçage conçus pour un lave-vaisselle résidentiel automatique. **Ne jamais** utiliser de savon, de détergent lessiviel ou de détergent de lavage à la main dans votre lave-vaisselle. Garder ces produits hors de portée des enfants.
10. **Ne pas** s'asseoir, se mettre debout ou maltraiter la porte ou les paniers du lave-vaisselle.
11. Sous certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un système d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. **L'hydrogène est un gaz explosif.** Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser couler l'eau pendant plusieurs minutes. Ceci diminuera l'accumulation d'hydrogène. Comme il s'agit d'un gaz inflammable, **ne pas** fumer ou utiliser de flamme vive durant cette opération.
12. **Ne pas** laver d'articles en plastique ne portant pas l'indication « lavable en lave-vaisselle ». Pour des articles en plastique sans indication, vérifier les recommandations du fabricant.
13. **Ne pas** circonvier les commandes.
14. Pour éviter tout risque d'enfermement et/ou de suffocation accidentelle d'un enfant, toujours enlever la porte du compartiment de lavage lorsque l'on enlève un ancien lave-vaisselle ou qu'on le jette.
15. Faire preuve de prudence en déchargeant le lave-vaisselle. La vaisselle peut être chaude si elle est déchargée peu de temps après la fin d'un cycle.
16. Les lave-vaisselle à usage résidentiel certifié ne sont pas conçus pour les établissements alimentaires homologués.
17. Pour éviter que l'eau ou la moisissure ne détériore votre habitation, vérifiez régulièrement les raccordements d'arrivée d'eau et les tuyaux d'évacuation pour d'éventuelles fuites.



Articles lavables ou non en lave-vaisselle

La plupart des articles de table et de cuisson ainsi que les couverts peuvent être lavés en sécurité dans le lave-vaisselle. Vérifier avec le fabricant.

MATÉRIAU	SONT-ILS LAVABLES EN LAVE-VAISSELLE?	RENSEIGNEMENTS UTILES
Aluminium	Oui, sauf l'aluminium anodisé.	De hautes températures et les détergents peuvent attaquer la finition.
Fonte	Non	L'apprêt serait enlevé et le fer rouillerait.
Porcelaine/Grès	Oui, sauf les pièces d'antiquité ou peintes à la main.	Toujours vérifier les recommandations du fabricant avant le lavage. Les porcelaines fines, les motifs peints à la main ou sur le vernis peuvent s'estomper. Les feuilles d'or peuvent se décolorer.
Cristal	Oui, sauf les pièces d'antiquité et le cristal délicat.	Toujours vérifier les recommandations du fabricant avant le lavage. Certains types de cristal au plomb peuvent se corroder après des lavages répétés.
Filtres	Non recommandés.	Peuvent laisser un dépôt crasseux ou des taches à l'intérieur du lave-vaisselle.
Verre	Oui	Un verre spécial appelé « verre laiteux » peut jaunir par suite de lavages répétés au lave-vaisselle.
Couverts plaqués or	Non	Se décolorent.
Étain, fer blanc	Non	
Plastiques	Oui, sur panier supérieur sauf les articles en plastique à jeter.	Toujours vérifier les recommandations du fabricant avant le lavage. La capacité des plastiques à résister aux hautes températures et aux détergents peut varier. Les articles en plastique jetable ne sont pas lavables en lave-vaisselle.
Acier inoxydable	Oui	Si ces articles ne sont pas lavés immédiatement, lancer un cycle Rinse Only (Rinçage seulement) (certains modèles). Le contact prolongé avec la nourriture contenant du sel, du vinaigre, des produits laitiers ou du jus peut endommager la finition.
Argenterie ou argent sterling	Non, s'il a subi un traitement de « noircissement ».	Toujours vérifier les recommandations du fabricant avant le lavage. Si ces articles ne sont pas lavés immédiatement, lancer un cycle Rinse Only (certains modèles). Le contact prolongé avec la nourriture contenant du sel, de l'acide ou des sulfures (oeufs, mayonnaise ou fruits de mer) peut endommager la finition. Le « noircissement » commercial peut être enlevé par le détergent.
Articles en bois	Non	Le bois peut se déformer, se fissurer ou se décolorer.



Conseils d'utilisation

Avant de commencer

- **Ne pas précipiter. Il suffit de jeter os et gros morceaux de nourriture.**
- Si le lave-vaisselle est raccordé à un broyeur à déchets, **veiller à ce que celui-ci soit vide avant de mettre le lave-vaisselle en marche.**
- **Gratter les taches tenaces laissées par les aliments à base de tomate** (voir page 20).
- **Éliminer certains aliments** (tels que moutarde, mayonnaise, jus de citron, vinaigre, sel et vinaigrettes) **des articles en acier inoxydable aussi rapidement que possible.** Ces aliments peuvent provoquer de la rouille et du piquage s'ils restent en contact prolongé avec la surface.

Utilisation du lave-vaisselle

1. Après avoir chargé le lave-vaisselle et ajouté du détergent, choisir le cycle désiré en appuyant sur la touche correspondante, jusqu'à ce que le témoin lumineux à côté du cycle désiré, s'allume. Choisir les options désirées en appuyant sur les touches. Les voyants de signalisation pour le cycle choisi et les options lumineux. Pour annuler une option appuie le coussin encore.
2. Pour démarrer un cycle, fermer la porte jusqu'à ce qu'elle se verrouille, puis appuyer une fois sur la touche **START/CANCEL** (Mise en Marche/Annulation). À la suite d'une pause, le remplissage commence. Le décompte de l'afficheur (certains modèles) clignote jusqu'à ce que l'on appuie sur **START/CANCEL**.

Remarque : Si l'on n'appuie pas sur la touche **START/CANCEL** dans les 30 secondes suivant la sélection du cycle, le lave-vaisselle s'arrête.

Le lave-vaisselle se souvient du dernier cycle choisi. Il n'est donc pas nécessaire de reprogrammer le cycle à chaque fois. Pour mettre en marche le lave-vaisselle avec le même cycle et les mêmes options que ceux choisis lors du lavage précédent, il suffit d'appuyer sur la touche **START/CANCEL**.

3. Pour annuler un cycle en cours de fonctionnement, appuyer une fois sur la touche **START/CANCEL**. Le lave-vaisselle procède à une vidange puis s'arrête. Pour arrêter le lave-vaisselle sans qu'il ne commence une vidange, appuyer deux fois sur la touche **START/CANCEL**. Pour empêcher des changements non prévus de cycle ou d'option, il n'est plus possible de changer ces sélections après 1 minute.

Remarque : Si l'on appuie sur la touche de cycle select après le « verrouillage » des commandes, le témoin lumineux situé à côté du cycle sélectionné clignote trois fois.

Ajout d'un article oublié

Pour de meilleurs résultats de nettoyage, l'article oublié devra être ajouté au début du cycle.

1. Saisir la poignée de porte et déverrouiller la porte sans l'ouvrir complètement. Tous les témoins lumineux clignotent pour indiquer que le cycle est interrompu.
2. Attendre l'arrêt de la circulation d'eau.
3. Ouvrir la porte et ajouter l'article.
4. Fermer la porte et la verrouiller. Les témoins lumineux cessent de clignoter lorsque la porte est correctement fermée. Après un court instant, le cycle reprend automatiquement au point où il s'est arrêté.

Remarques :

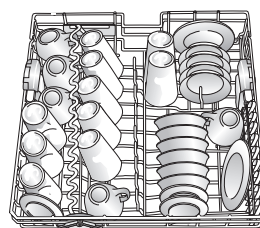
- Si la porte est ouverte pendant le fonctionnement d'un cycle, il peut y avoir jusqu'à 30 secondes d'attente avant que l'appareil ne se remette en marche une fois la porte fermée.
- Il n'est pas recommandé d'interrompre le cycle de lavage pendant une période prolongée.

Recommandations d'ordre général (Les caractéristiques des paniers varient selon le modèle)

- Les articles peuvent être centrés derrière une tige de retenue ou chargés en biais pour tirer le meilleur parti possible de l'espace.
- Éviter de bloquer les bras gicleurs. Ne rien laisser dépasser des paniers.
- Tourner les surfaces souillées vers le centre du lave-vaisselle.

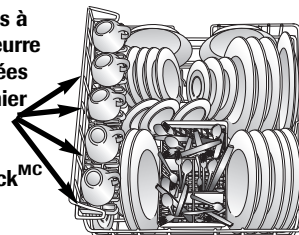
Pour obtenir les meilleurs résultats de lavage, observer les directives suivantes pour déterminer la disposition qui convient le mieux aux articles à laver.

10 Couverts (Les caractéristiques des paniers varient selon le modèle)



Panier inférieur

3 assiettes à pain et beurre sont placées sur le panier sous l'étagère Stack-Rack^{MC} (certains modèles)



Panier supérieur

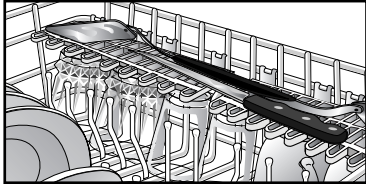


Chargement

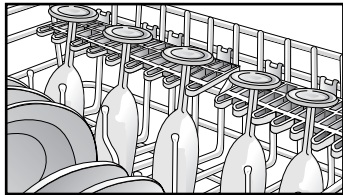
Panier supérieur

Il peut recevoir verres, tasses, articles en plastique léger, assiettes, bols, casseroles, ustensiles à long manche, etc. **Ne pas placer les verres sur les tiges de retenue.**

L'étagère Stack-Rack^{MC} (certains modèles) à la droite du panier supérieur, se relève ou s'abaisse pour plus de souplesse de chargement. L'abaisser pour retenir les couteaux, les spatules et les cuillères à long manche ou les articles courts comme les tasses et les verres à jus. La relever pour loger les grands articles comme les verres, les bols, les assiettes, etc.



Le bord de l'étagère Stack-Rack^{MC} (certains modèles) est conçu pour retenir les verres à pied en place. Il est préférable de placer les verres dont le pied est plus long à droite, car le panier supérieur est plus profond à cet endroit.



Panier inférieur

Il peut recevoir une variété d'articles, des assiettes à dîner, des bols mélangeurs, des casseroles et des plats.

Des articles plus larges peuvent être placés le long du côté gauche et à l'arrière de ce panier.

Panier pour ustensiles

Panier à Ustensiles Standard, Amovible (le style peut varier)

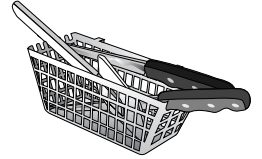
Pour obtenir de meilleurs résultats de lavage, empêcher les articles de s'emboîter les uns dans les autres en mettant certains ustensiles dans le panier avec les manches vers le haut et certains avec les manches vers le bas. Sur les modèles dont les couvercles des paniers pour ustensiles présentent des ouvertures, ranger les couteaux avec le manche vers le haut, et les cuillères et fourchettes avec le manche vers le bas.



S'assurer que les articles minces et pointus ne dépassent pas du panier. Sinon, ils risquent de bloquer le bras inférieur de lavage.

Panier auxiliaire (certains modèles)

Utiliser ce panier supplémentaire dans le panier supérieur ou inférieur pour y charger des articles et ustensiles divers. Ce panier est également un endroit sûr pour loger les couteaux affûtés et les articles pointus.

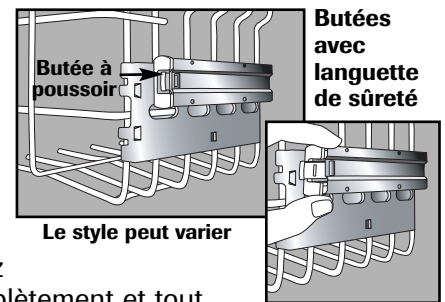


Desmontage de la rejilla superior

Le panier peut être enlevé pour placer des articles hauts ou surdimensionnés dans le panier inférieur. Décharger d'abord le panier avant de l'enlever.

Retirer un panier muni de butées avec languette de sûreté :

1. Tirez le panier vers vous du $\frac{1}{8}$ à $\frac{1}{2}$.
2. Repérez les butées au bout de chaque guide. Appuyez sur les languettes de sûreté situées au centre des butées et retirez les butées complètement et tout droit. Assurez-vous de soutenir le panier au moment de retirer les butées.
3. Remettez le panier complètement et sortez-le du lave-vaisselle.

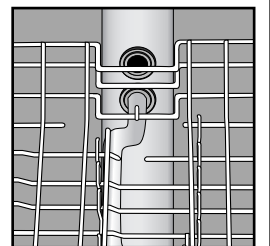


Réinstallation :

1. Remettez le panier du lave-vaisselle en faisant glisser les roulettes dans les guides.
2. Insérez chacune des butées au bout des guides de façon à ce qu'elles pénètrent dans les petits trous situés sur les côtés des guides.

Importante :

L'appareil ne fonctionne pas correctement si le raccord du bras de lavage du panier n'est pas aligné avec l'un des orifices d'arrivée d'eau à l'arrière.





Utilisation du lave-vaisselle

Eau chaude

Pour des résultats de nettoyage et de séchage optimaux, l'eau chaude est nécessaire. La température de l'eau d'arrivée doit se trouver entre 49° C (120° F) pour activer correctement le détergent et faire fondre la saleté et la graisse.

Pour vérifier la température de l'eau à son arrivée, ouvrir le robinet d'eau chaude le plus proche du lave-vaisselle et faire couler l'eau dans un verre placé dans l'évier. Placer un thermomètre à confiserie dans le verre et vérifier la température une fois qu'elle s'est stabilisée.

Détergent

Utiliser un détergent conçu spécifiquement pour être utilisé dans un lave-vaisselle automatique. S'assurer qu'il n'est pas périmé et s'il est en poudre, le ranger dans un endroit sec et frais (*pas sous l'évier*).

Quantité recommandée

Une trop faible quantité de détergent entraînerait de faibles résultats de lavage, un dépôt et l'apparition de taches dus à l'eau dure et un séchage inefficace. Une trop grande quantité de détergent peut causer un piquage et un aspect terne permanent.

La mousse peut faire déborder le lave-vaisselle. Dosez soigneusement le détergent et n'utilisez que des produits spécialement conçus pour le lave-vaisselle. La quantité de détergent doit être réduite en présence d'eau douce. Essayez une autre marque de détergent si la quantité de mousse reste excessive.

La quantité de détergent à utiliser est déterminée par la dureté de l'eau et le niveau de saleté de la vaisselle. Se référer au tableau ci-dessous pour connaître les recommandations d'utilisation du détergent.

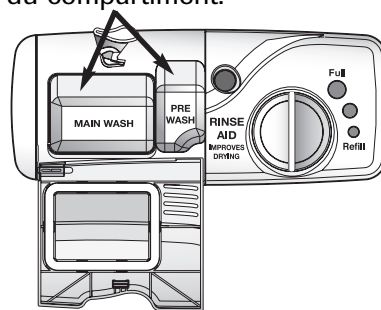
DURETÉ DE L'EAU*	NIVEAU DE SALETÉ	PRÉLAVAGE DÉTERGENT	LAVAGE PRINCIPAL DÉTERGENT
Douce (0-4 gpg)	Léger Normal Intense	2 cuillères à thé 4 cuillères à thé 4 cuillères à thé	6 cuillères à thé 6 cuillères à thé 7 cuillères à thé
Moyenne (5-9 gpg)	Léger Normal Intense	4 cuillères à thé 4 cuillères à thé 5 cuillères à thé	6 cuillères à thé 6 cuillères à thé 7 cuillères à thé
Dure (10-12 gpg)	Tous les Niveaux	5 cuillères à thé	8 cuillères à thé

*Votre station locale d'approvisionnement en eau ou tout autre service compétent de votre province, peut vous donner le degré de dureté de l'eau dans votre région.

En cas d'eau extrêmement dure (13 grains par gallon ou plus*), il est difficile d'atteindre de bons 17

résultats avec n'importe quel lave-vaisselle. Un adoucisseur d'eau mécanique peut être nécessaire pour améliorer la qualité de l'eau et l'efficacité du détergent et protéger les pièces du lave-vaisselle contre les dommages provoqués par l'eau dure.

Ajouter la quantité recommandée de détergent dans chaque tasse comme il est illustré et fermer le couvercle du compartiment.



Ne pas utiliser de détergent avec le cycle Rinse Only (Rinçage seulement) (certains modèles). Laisser le couvercle du distributeur de détergent ouvert lors du cycle Rinse Only (certains modèles).

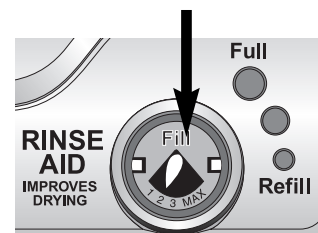
Agent de rinçage

L'utilisation régulière d'un agent de rinçage améliore le séchage, réduit les taches et les dépôts de film ainsi que l'humidité à l'intérieur du lave-vaisselle.

Un distributeur automatique d'agent de rinçage se trouve à côté du godet de détergent.

Le hublot à côté du capuchon du distributeur indique quand il est nécessaire de remplir le réservoir d'agent de rinçage. Lorsque le niveau d'agent de rinçage se trouve en dessous de l'indicateur et que le hublot est presque transparent, il est temps de remplir le distributeur. **Vérifier le distributeur tous les mois.**

Pour ajouter de l'agent de rinçage dans le distributeur, tourner le capuchon vers la gauche pour l'ouvrir. Enlever le capuchon et verser l'agent de rinçage dans l'ouverture.



La quantité d'agent de rinçage distribuée au cours du cycle peut être réglée en déplaçant le levier à l'intérieur de la zone du réservoir. La plupart du temps, utiliser le réglage « 2 », recommandé par le fabricant. Régler à la position « MAX » pour une eau dure. Placer le levier n'importe où entre ces deux repères pour obtenir les meilleurs résultats. Remettre le capuchon et le tourner vers la droite pour le fermer.



Cycles, options et témoins lumineux

Cycles

Choisir le cycle qui convient le mieux à la vaisselle en appuyant sur la touche cycle select. (Voir page 15, **Conseils d'utilisation**, pour la manière de débiter le cycle.)

CYCLE	DESCRIPTION	DURÉE (MIN. APPROX.)	NOMBRE DE LAVAGES/RINÇAGES
Heavy (Intense)	Cycle long pour vaisselle très sale.	132*	2 lavages/3 rinçages
Normal (Normal)	Cycle moyen pour vaisselle normale-ment sale. Le capteur de turbidité est actif avec ce cycle.	97-117*	1-2 lavages**/1-2 rinçages**
Light (Léger)	Cycle court pour vaisselle peu sale.	82*	1 lavage/2 rinçages
Rinse Only (Rinçage seulement) (certains modèles)	Rince la vaisselle en attente de prochaines charges.	9	1 rinçage

* Comprend une durée de séchage d'environ 30 minutes.

** Le nombre de remplissages varie selon le degré de saleté de chaque charge.

Remarques :

- Selon la température de l'eau, il pourra y avoir une augmentation de la durée du cycle pour amener l'eau à la température souhaitée.
- Seuls les cycles certifiés suivants ont été conçus pour répondre aux exigences d'assainissement NSF (NSF/ANSI 184 – lave-vaisselle résidentiel) : Lavage intense, Lavage normal et Lavage léger.

Options

En plus de choisir un cycle, choisir, parmi les options suivantes disponibles, **toutes celles qui seront nécessaires** selon la charge en cours.

OPTION	DESCRIPTION	À UTILISER AVEC LES CYCLES
Hi Temp Wash	La fonction Hi Temp Wash fait en sorte que l'eau soit plus chaude au cours du cycle de lavage, assure une température idéale pour des lavages et des séchages optimaux. Sélectionner pour ajouter un rinçage supplémentaire au cycle. Un rinçage supplémentaire permet d'améliorer les résultats en cas d'eau dure.	Tous les cycles (sauf Rinse Only) (certains modèles)
Heated Dry (Séchage avec chaleur)	Pour de meilleurs résultats de séchage, sélectionner cette option. Lorsque Heated Dry (Séchage avec chaleur) n'est pas choisi, il peut être nécessaire de sécher à la main certains articles comme ceux en plastique et ceux avec surface non adhérente. Plus d'humidité peut aussi rester sur l'intérieur du lave-vaisselle. Dans les modèles avec intérieur en plastique, il est normal que de la vapeur s'échappe de l'évent de la porte pendant que la chaleur sèche la vaisselle. De la vapeur s'échappera même si l'option Heated Dry n'est pas sélectionnée.	Tous les cycles (sauf Rinse Only) (certains modèles)
Delay (Démarrage différé)	L'option peut être utilisée pour mettre le cycle automatiquement en marche, plus tard. Voir les instructions au-dessous.	Tous les cycles
Tough Scrub^{MC}/ Tough Scrub Plus^{MC} (certains modèles)	Sélectionner cette option lors du lavage de vaisselle avec des taches tenaces. Selon le cycle sélectionné, cette option augmente la durée du lavage et/ou la température.	Tous les cycles
Sanitize (Lavage sanitaire) (certains modèles)	Assainissement de la vaisselle. Lorsque le contrôleur du cycle reconnaît que les bonnes conditions ont été atteintes, le témoin lumineux Sanitized s'allume à la fin du cycle. Le lavage assainissant peut ne pas avoir lieu en cas d'interruption du cycle, de panne de courant ou si la température d'arrivée d'eau est inférieure à 49° C (120° F).	Tous les cycles
START/CANCEL (Mise en Marche/Annulation)	Démarre et arrête le lave-vaisselle. Voir les explications à la page 15 sous Utilisation du lave-vaisselle .	Tous les cycles
Control Lock Option (certains modèles)	Verrouille les touches de commande pour empêcher une utilisation non souhaitée. Voir les instructions à la page 19.	Tous les cycles

⚠ ATTENTION

Dans les modèles avec intérieur en plastique, il est normal de remarquer que de la vapeur s'échappe de l'évent de la porte dans le coin supérieur gauche de la porte alors que la chaleur sèche la vaisselle. La vapeur est chaude et peut causer des brûlures mineures.



Cycles, options et témoins lumineux

Delay (Démarrage différé)

L'option Delay peut être utilisée pour mettre le cycle automatiquement en marche, plus tard, pour réduire l'accumulation de chaleur pendant la journée dans la maison, ou pour bénéficier de coûts énergétiques réduits, si ceci est disponible dans la région. Cette option est aussi utile pour conserver l'eau chaude, à des périodes d'utilisation domestique élevée (douches, lessive).

Réglage d'un démarrage Différé :

1. Sélectionner le cycle et les options appropriées pour la charge. Fermer la porte.
2. Appuyer sur la touche **Delay** et sélectionner la durée d'attente souhaitée.
3. Le témoin lumineux Delay et l'affichage du compte à rebours (certains modèles) clignoteront jusqu'à ce que l'on appuie sur la touche **START/CANCEL** (Mise en Marche/ Annulation).
4. Une fois que l'on a appuyé sur la touche **START/CANCEL**, le témoin lumineux s'arrête de clignoter et le compte à rebours commence. Le témoin lumineux Delay restera allumé jusqu'à la fin du compte à rebours.
5. Le cycle commencera automatiquement à l'expiration du délai d'attente.

Remarque : Si trente secondes s'écoulent entre un réglage du cycle et des options et une pression sur la touche **START/CANCEL**, le lave-vaisselle se mettra à l'arrêt.

Annulation d'un démarrage différé :

Lors du compte à rebours, appuyer sur la touche **Delay** de nouveau. Le témoin lumineux s'éteindra et le cycle commencera ou reprendra immédiatement.

Annulation d'un démarrage différé et d'un cycle :

- Appuyer une fois sur la touche **START/CANCEL** pour évacuer l'eau et arrêter le lave-vaisselle.

Ou

- Appuyer deux fois sur la touche **START/CANCEL** pour arrêter le lave-vaisselle sans évacuer l'eau.

Option de verrouillage de commandes (certains modèles)

Les touches de commande peuvent être verrouillées pour empêcher toute utilisation non autorisée. Si cette fonction est activée entre les cycles, le lave-vaisselle ne peut pas être utilisé jusqu'au déverrouillage des commandes. Au besoin, les commandes peuvent être verrouillées après le démarrage d'un cycle ou d'un départ différé.

Réglage du verrouillage des commandes :

1. Appuyer sur la touche **Heated Dry** (Séchage avec chaleur) pendant trois secondes.
2. Un témoin lumineux situé à côté de l'icône de verrouillage s'allume lorsque les commandes sont verrouillées.

Annulation :

1. Appuyer sur la touche **Heated Dry** pendant trois secondes.
2. Le témoin lumineux s'éteint.

Remarques :

- Si l'on appuie sur la touche d'un cycle ou d'une option après le verrouillage des commandes, le témoin lumineux situé à côté de l'icône de verrouillage clignotera cinq fois. Sur certains modèles avec l'affichage du compte à rebours, un « L » clignote à l'affichage en même temps que le témoin lumineux de verrouillage.
- Cette option ne verrouille pas la porte, uniquement les commandes du lave-vaisselle.

Témoins lumineux/affichage (certains modèles)

TÉMOIN LUMINEUX	DESCRIPTION
Clean (Nettoyage)	S'allume à la fin du cycle et reste allumé à moins que la porte ne reste ouverte en continu pendant 30 secondes.
Wash/Dry (Lavage/Séchage)	S'allume durant toutes les portions de lavage, de rinçage et de séchage du cycle.
Sanitized (Lavage Sanitaire) (certains modèles)	S'allume à la fin du cycle lorsque toutes les conditions ont été respectées pour un lavage sanitaire. Le témoin lumineux reste allumé à moins que la porte ne reste ouverte en continu pendant 30 secondes.

Remarques :

- Lorsque Sanitize est choisi, les cycles sont contrôlés pour s'assurer du lavage sanitaire. Le témoin lumineux Sanitized ne s'allume pas si les exigences du lavage sanitaire ne sont pas respectées. Ceci peut se produire si le cycle est interrompu, en cas de panne de courant ou d'arrivée d'eau à une température inférieure à 49° C (120° F).
- Les témoins lumineux Clean et Sanitized (certains modèles) ne se réallument pas à la suite d'une panne de courant et tant que le prochain cycle n'est pas en marche.



Entretien et nettoyage

Recommandations d'ordre général

- L'intérieur du lave-vaisselle est normalement autonettoyant. Vérifier périodiquement le fond de la cuve du lave-vaisselle pour voir si des résidus importants ne sont pas passés à travers le filtre.
- Nettoyer le bord de la doublure intérieure de la porte pour enlever toutes les éclaboussures de nourriture qui se seraient produites au cours du chargement.
- Toujours nettoyer dans le sens de la texture de l'acier inoxydable. **Ne pas** utiliser de produits contenant du javellisant ou de l'acide citrique.
- La couleur de certains aliments à base de tomate peut parfois adhérer à certains composants à l'intérieur du lave-vaisselle et provoquer une décoloration temporaire.

Pour réduire cet effet :

- Enlever l'excès d'aliments à base de tomate, de la vaisselle, avant de la mettre au lave-vaisselle.
- Utiliser le cycle Heavy (Intense) pour de la vaisselle contenant des aliments à base de tomate.
- S'assurer d'utiliser un détergent pour lave-vaisselle qui contient du chlore pour un meilleur détachage.

EMPLACEMENT	NIVEAU DE SALETÉ	TRAITEMENT
Extérieur standard	Légère à modérée	Linge souple et humide et produit de nettoyage liquide à pulvériser. Ne pas utiliser de poudres abrasives ou de tampons de nettoyage.
Extérieur en acier inoxydable (certains modèles)	Lavage quotidien et saleté légère	Linge souple ou éponge et un des produits suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Détergent doux et eau • Solution de vinaigre blanc et d'eau • Produit de nettoyage pour verre et surface formule 409* ou produit semblable multi-surfaces. • Ne pas utiliser de produits contenant du javellisant ou de l'acide citrique. Faire suivre par un rinçage et un séchage.
	Modérée à importante	Linge souple ou éponge humidifiée et Bon Ami*. Faire suivre par un rinçage et un séchage.
	Traces de doigt ou marques / brillant à restaurer	Linge souple et produit à pulvériser Stainless Steel Magic**.
	Décoloration	Linge souple ou éponge humidifiée et produit de nettoyage Cameo Stainless Steel Cleaner*. Rincer immédiatement et sécher.
Intérieur	Légère à modérée	Linge souple ou éponge humide.
	Décoloration ou taches à base de tomate	Passer du détergent pour lave-vaisselle à un produit à base de chlore.

*Les noms de marque sont les marques de commerce des fabricants respectifs.

**Composer le 1-800-688-8408 pour une commande.

Rangement/déplacement

Remplir le godet de détergent avec un détergent rafraîchissant pour lave-vaisselle ou du bicarbonate de soude et sélectionner le cycle **Normal** (Normal). Attendre la fin du cycle du lave-vaisselle. Fermer ensuite l'arrivée d'eau et laisser le lave-vaisselle évacuer l'eau. Pour vidanger : appuyer sur la touche **START/CANCEL** (Mise en Marche/Annulation) une fois, pour mettre en marche le lave-vaisselle. Appuyer sur cette touche de nouveau pour mettre en marche l'évacuation. Répéter deux fois

l'opération d'évacuation pour s'assurer que la plus grande partie de l'eau a été évacuée. Enfin, débrancher le lave-vaisselle et ouvrir la porte.

Lorsque l'on coupe l'alimentation en eau de la maison, il faut également couper l'alimentation en eau du lave-vaisselle.

Dépannage

VÉRIFIER LES POINTS SUIVANTS POUR ÉCONOMISER TEMPS ET ARGENT.

PROBLÈME	SOLUTION
Le lave-vaisselle ne se remplit pas	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur START/CANCEL (Mise en Marche/Annulation) pour mettre le lave-vaisselle en marche. S'assurer que la porte est correctement fermée. S'assurer que le robinet d'eau est ouvert. Vérifier que la touche est correctement sélectionnée pour un cycle. Vérifier les fusibles ou disjoncteurs de l'habitation. Vérifier que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas entortillé. Vérifier qu'il n'y a pas de dépôt à la soupape d'arrivée d'eau et la nettoyer si nécessaire.
Le lave-vaisselle n'évacue pas l'eau/Eau dans le bas de la cuve	<ul style="list-style-type: none"> Si le lave-vaisselle est raccordé à un broyeur à déchets, s'assurer que l'opercule défonçable a été enlevé de l'arrivée d'eau du broyeur. Vérifier qu'il n'y a aucune obstruction de nourriture dans le tuyau d'évacuation ou le broyeur. Vérifier que le tuyau d'évacuation n'est pas entortillé. Vérifier les fusibles ou disjoncteurs de l'habitation. Vérifier que le cycle est terminé.
Le lave-vaisselle ajoute de l'eau à la fin du cycle	<ul style="list-style-type: none"> C'est normal. Le capteur (certains modèles) de la pompe doit rester sous l'eau, un léger remplissage d'eau est donc ajouté après la dernière évacuation du cycle.
Le godet à détergent n'est pas vide	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier que le cycle est terminé. S'assurer que le distributeur n'est pas bloqué. Utiliser un détergent non périmé, entreposé dans un endroit frais et sec.
Le lave-vaisselle semble bruyant	<ul style="list-style-type: none"> Il est normal d'entendre un sifflement de la soupape d'eau durant le remplissage. Des bruits de circulation d'eau sont normaux. Un bruit sourd peut être un bras de lavage heurtant un article qui dépasse des paniers. Redisposer la vaisselle pour qu'elle ne gêne pas le bras de lavage. Des craquements et des grincements peuvent se faire entendre lorsque la lame interne du broyeur coupe des produits durs, comme des noyaux, des noix, etc. Un bourdonnement est normal au cours de l'évacuation. Un bruit de claquement est normal lorsque le couvercle du godet à détergent frappe la doublure de porte lorsque la porte du lave-vaisselle est ouverte à la fin du cycle. Une installation appropriée peut diminuer le niveau de bruit.
Cycle trop long (le témoin lumineux Chauffage supplémentaire reste allumé)	<ul style="list-style-type: none"> Le touche Sanitize (Lavage sanitaire) ont été sélectionnées et le cycle est prolongé pour chauffer l'eau. Vérifier que la température d'arrivée d'eau est de 49° C (120° F).
Le lave-vaisselle dégage une odeur	<ul style="list-style-type: none"> Lancer un cycle Rinse Only (Rinçage seulement) si on laisse de la vaisselle dans le lave-vaisselle. De nombreux lave-vaisselle dégagent une odeur de neuf lorsqu'ils sont installés pour la première fois. Cette odeur se dissipe avec l'utilisation. Il se peut que le lave-vaisselle n'évacue pas l'eau correctement. (Voir la section « Le Lave-vaisselle n'évacue pas l'eau».) En cas d'odeur forte, mettre du bicarbonate de soude des deux côtés du godet de détergent. Sélectionner Light (Cycle léger) et laisser circuler l'eau pendant environ 10 minutes. Interrompre le cycle en déverrouillant la porte et en la laissant ouverte pendant la nuit. Remettre le lave-vaisselle en marche en refermant la porte et en le laissant terminer le cycle. On peut aussi utiliser un produit de nettoyage de lave-vaisselle tel que le nettoyant Jet-Dry*.
Le lave-vaisselle fuit	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier que le lave-vaisselle est de niveau. (Se reporter aux instructions d'installation.) De la mousse peut déborder du lave-vaisselle. Mesurer soigneusement la quantité de détergent et utiliser seulement des détergents conçus pour lave-vaisselle. Il faut moins de détergent dans de l'eau douce. Si la mousse subsiste, essayer une autre marque. Suivre soigneusement le mode d'emploi concernant l'ajout d'un article oublié (page 15). Pour éviter toute fuite d'agent de rinçage du distributeur, s'assurer que le couvercle est correctement fermé.
La durée affichée augmente ou diminue rapidement de plusieurs minutes (certains modèles)	<ul style="list-style-type: none"> C'est normal lorsqu'un cycle Auto Clean (Nettoyage automatique) (certains modèles) ou Normal (Normal) est sélectionné et que le lave-vaisselle décide de passer ou d'ajouter une évacuation ou un remplissage.
Clignotement des témoins lumineux	<ul style="list-style-type: none"> L'affichage du compte à rebours (certains modèles) clignote après la sélection du cycle et jusqu'à ce que l'on appuie sur la touche START/CANCEL. L'affichage du compte à rebours (certains modèles) et le témoin lumineux de démarrage différé clignotent après la sélection d'une durée de démarrage différé et jusqu'à ce que l'on appuie sur la touche START/CANCEL. Tous les témoins lumineux actifs de l'affichage clignotent si la porte est ouverte pendant un cycle ou un démarrage différé en cours. Le témoin du cycle sélectionné clignote si l'on essaie de modifier le cycle après un verrouillage des commandes. Le témoin lumineux de verrouillage clignote et le compte à rebours (certains modèles) affiche un « L » si l'on appuie sur une touche quand les commandes sont verrouillées.

*Les noms de marque sont les marques de commerce des fabricants respectifs.

PROBLÈME	SOLUTION
Les verres sont ternes/tachetés	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner Hi Temp. • Vérifier la température de l'eau. La température d'arrivée d'eau doit se trouver entre 49° C (120° F). • Toujours utiliser un agent de rinçage. • S'assurer que le dépôt terne peut être enlevé en faisant tremper l'article dans du vinaigre blanc pendant environ 5 minutes. Si c'est le cas, le problème est dû à de l'eau dure. Régler la quantité de détergent à utiliser pour correspondre à la dureté de l'eau (page 17). S'assurer que le détergent est non périmé, correctement rangé et de haute qualité. • Si on ne peut pas enlever la couche terne, cela étant le résultat d'une attaque chimique. Une érosion de la surface du verre est peut-être causée par l'eau trop chaude, par l'utilisation d'une quantité excessive de détergent ou par un prélavage. Pour agir, le détergent a besoin de saleté. Si une attaque chimique se produit, le verre est endommagé en permanence. Pour éviter toute attaque future, ajuster la quantité de détergent pour qu'elle corresponde à la dureté de l'eau, arrêter le prélavage et n'utiliser les options de chauffage de l'eau que lorsque la température d'arrivée d'eau est inférieure à 49° C (120° F).
De la saleté reste sur la vaisselle	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la température de l'eau. La température d'arrivée d'eau doit se trouver entre 49° C (120° F). • Laisser couler de l'eau chaude dans un évier avant de mettre le lave-vaisselle en marche. • Vérifier la dureté de l'eau et régler la quantité de détergent en conséquence (page 17). • Utiliser un détergent non périmé, rangé dans un endroit frais et sec. • Sélectionner le cycle approprié au niveau de saleté (page 18). • Sélectionner le cycle, Hi Temp, Tough Scrub^{MC} ou Tough Scrub Plus^{MC} (certains modèles). • S'assurer que le connecteur du bras de lavage du panier supérieur est correctement aligné avec un des orifices d'arrivée d'eau (page 16). • Loger les articles pour qu'ils ne bloquent pas les bras du lave-vaisselle (pages 15-16) • Dans le panier à couverts, loger les couteaux avec le manche vers le haut et les cuillères et fourchettes avec le manche vers le bas. • Ne pas placer les verres sur les tiges. • Avant le chargement, nettoyer les résidus de nourriture et le dépôt provenant de l'utilisation des ustensiles avec des pâtes, du riz et de la farine d'avoine. Il faut plus d'énergie pour nettoyer ce type de résidu que le reste de la charge.
Les articles lavés dans le lave-vaisselle (ou la cuve du lave-vaisselle elle-même) sont tachés/décolorés	<ul style="list-style-type: none"> • Les ustensiles ou les marmites en aluminium peuvent laisser des marques lorsqu'elles touchent d'autres articles. Laisser un espace entre ces articles. • Des dépôts de fer dans l'eau peuvent laisser un film jaune, orange ou brun sur la vaisselle ou la cuve du lave-vaisselle. Un filtre peut être nécessaire. Vérifier avec votre compagnie d'approvisionnement en eau. • Séparer l'argenterie ou l'argenterie plaquée de l'acier inoxydable. Ces métaux peuvent être endommagés par contact avec l'un l'autre pendant le lavage. • Les sauces à base de tomate peuvent colorer la cuve (page 20). Si la tache est légère, laisser la porte ouverte pour oxyder la tache. Utiliser un détergent qui contient du chlore pour mieux combattre les taches. • Certains détergents de lave-vaisselle peuvent tacher l'argent. Essayer une autre marque de détergent.
Articles incorrectement séchés/présence d'humidité à l'intérieur du lave-vaisselle après le cycle de séchage	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que l'option Heated Dry (Séchage à chaud) est sélectionnée. • Des gouttes d'eau peuvent se former sur la porte intérieure au cours du processus de séchage. • Utiliser régulièrement un agent de rinçage tel que Jet Dry* ou Cascade*. Pour améliorer le séchage, placer le sélecteur d'agent de rinçage à la position MAX. • Vérifier la température de l'eau. La température d'arrivée d'eau doit se trouver entre 49° C (120° F). • Sélectionner l'option Sanitize (Lavage sanitaire). • Augmenter la quantité de détergent pour correspondre à la dureté de l'eau (page 17). • Loger les articles correctement (pages 15-16). • Les articles en plastique et ceux à surface non adhérente sont difficiles à sécher parce qu'ils comportent une surface poreuse qui tend à conserver des gouttes d'eau. Il pourrait être nécessaire de les sécher à la main. • Les verres et les tasses avec un fond concave retiennent l'eau et nécessitent un séchage à la main. Placer ces articles sur le côté incliné du panier pour améliorer les résultats.
Vaisselle ébréchée	<ul style="list-style-type: none"> • Loger la vaisselle en fonction des instructions pour que les articles ne se touchent pas (page 15-16). • Le lavage de cristal ou de porcelaine fine dans le lave-vaisselle n'est pas recommandé. • Ne pas placer de verres sur les tiges. • Ne pas surcharger le lave-vaisselle.
Le témoin lumineux Sanitized (Lavage sanitaire) ne s'allume pas à la fin du cycle (certains modèles)	<ul style="list-style-type: none"> • L'option Sanitize (Sanitaire) n'a pas été sélectionnée. • Le lavage sanitaire ne peut être effectué uniquement qu'avec les cycles Heavy (Intense), Normal (Normal) ou Light (Léger). • Le lavage assainissant peut ne pas avoir lieu en cas d'interruption du cycle, de panne de courant ou si la température d'arrivée d'eau est inférieure à 49° C (120° F).
La porte du lave-vaisselle ne se ferme pas	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que les paniers réglables (certains modèles) sont correctement placés en position supérieure ou inférieure (page 16).



Garantie et service après-vente

Garantie

Garantie limitée d'un an - pièces et main-d'œuvre

Durant une période d'un (1) an à compter de la date de l'achat initial, toute pièce qui se révélerait défectueuse dans les conditions normales d'usage ménager sera réparée ou remplacée gratuitement.

Résidents du Canada

Les garanties ci-dessus couvrent un appareil installé au Canada seulement s'il a été agréé par les agences de test habilitées (vérification de la conformité à une norme nationale du Canada), sauf si l'appareil a été introduit au Canada à l'occasion d'un changement de résidence des États-Unis vers le Canada.

*Les garanties spécifiques formulées ci-dessus sont les **SEULES** que le fabricant accorde. Ces garanties vous confèrent des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits, variables d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.*

LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DU CLIENT EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA RÉPARATION DU PRODUIT COMME DÉCRITE PRÉCÉDEMMENT. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PÉRIODE LA PLUS COURTE PERMISE PAR LA LOI. MAYTAG CORPORATION NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES INTERDISENT L'EXCLUSION ET LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS AINSI QUE LES LIMITATIONS SUR LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. IL EST DONC POSSIBLE QUE CES LIMITATIONS NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET IL SE PEUT QUE VOUS AYIEZ D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Ne sont pas couverts par ces garanties

1. Les problèmes et dommages résultant des situations suivantes :
 - a. Mise en service, livraison ou entretien effectués incorrectement.
 - b. Toute réparation, modification, altération et tout réglage non autorisés par le fabricant ou par un prestataire de service après-vente agréé.
 - c. Mauvais emploi, emploi abusif, accidents, usage non raisonnable, ou catastrophe naturelle.
 - d. Courant électrique, tension, alimentation électrique ou en gaz incorrects.
 - e. Réglage incorrect d'une commande.
2. Les garanties ne peuvent être honorées si les numéros de série d'origine ont été enlevés, modifiés ou ne sont pas facilement lisibles.
3. Ampoules, filtres à eau et filtres à air.
4. Les produits achetés à des fins commerciales ou industrielles.
5. Les frais de dépannage ou de visite pour :
 - a. Correction d'erreurs de mise en service. Pour les produits nécessitant une ventilation, un conduit métallique rigide doit être utilisé.
 - b. Initiation de l'utilisateur à l'emploi de l'appareil.
 - c. Transport de l'appareil chez le réparateur et retour de l'appareil chez l'utilisateur.
6. Tout aliment perdu en raison de pannes du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Dépenses de déplacement et de transport pour la réparation du produit dans des endroits éloignés.
8. Cette garantie n'est pas valide à l'extérieur des États-Unis et du Canada. Communiquez avec votre détaillant pour savoir si une autre garantie s'applique.
9. Dommages indirects ou accessoires subis par toute personne à la suite d'une quelconque violation des garanties. Certains États ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de responsabilité en ce qui concerne les dommages directs ou indirects. L'exclusion ci-dessus peut en conséquence ne pas s'appliquer à votre cas.

Si vous avez besoin d'aide

Consultez d'abord la section sur le dépannage dans le manuel d'utilisation et d'entretien, puis appelez le détaillant de qui vous avez acheté votre appareil ou le service à la clientèle de Maytag Services, LLC au 1-800-688-9900 aux États-Unis et au 1-800-688-2002 au Canada pour savoir où trouver un réparateur autorisé.

- Veuillez à conserver la facture d'achat pour justifier de la validité de la garantie. Pour d'autres renseignements concernant les responsabilités du propriétaire à l'égard du service sous garantie, voir le texte de la GARANTIE.
- Si le détaillant ou l'agence de service après-vente ne peut résoudre le problème, écrivez à Maytag Services, LLC à l'adresse suivante : CAIR® Center, P.O. Box 2370, Cleveland, TN 37320-2370 États-Unis, ou appelez au **1-800-688-9900 aux États-Unis ou au 1-800-688-2002 au Canada.**
- Les guides d'utilisation, les manuels de service et les renseignements sur les pièces sont disponibles auprès du service à la clientèle de Maytag Services, LLC.

Remarques : Veuillez à fournir l'information suivante lorsque vous communiquez avec nous au sujet d'un problème :

- a. Vos nom, adresse et numéro de téléphone;
- b. Numéro de modèle et numéro de série de l'appareil;
- c. Nom et adresse du détaillant avec la date l'appareil acheté;
- d. Description détaillée du problème observé;
- e. Preuve d'achat (facture de vente).